|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | ミャンマー語 |
| 58 | 避難所にいる子どもへの気配りをお願いします | ခိုလှုံရာနေရာရှိ ကလေးများအား ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်ရန် မေတ္တာရပ်ခံပါသည် |
| 今回の災害で、子どもたちの中には親と離ればなれになっていたり、一日中、子どもだけで過ごしていることがあると思います。親と一緒にいて、会話しているか、親がいなくても誰かが世話をしているか、周りの人が気づかってください。 大人が落ち着いて、子どもに話しかけたり、話を聞いたりするだけで、子どもの心は安定します。 子どもに孤立した感覚をもたせないために、この時期に重要なのは、子どもたちが安心してできる手伝いなどの役割を与えたり、きちんとできる物事（達成感や自分の存在を確認できるもの）を与えてあげることです。 | ယခုသဘာဝဘေးဒဏ်ကြောင့် ကလေးများထဲတွင် မိဘနှင့် ဝေးကွာခဲ့ရသော၊ တစ်နေ့လုံး ကလေးတစ်ယောက်တည်း ဖြတ်သန်းနေရသော ကလေးများလည်း ရှိနေတတ်ပါသည်။ မိဘနှင့်အတူရှိပြီး စကားတွေပြောဆိုနေလား၊ မိဘတွေ မရှိသော်လည်း တစ်ယောက်ယောက်က ပြုစုစောင့်ရှောက်ပေးနေလားဆိုတာကို ပတ်ဝန်းကျင်မှလူများက သတိထားပေးပါ။  လူကြီးများကစိတ်အေးပြီး ကလေးများနှင့် စကားစမြည်ပြောခြင်း၊ စကားကို နားထောင်ပေးခြင်းသာပြုလုပ်ပေးပါက ကလေးများလည်း စိတ်အေးနိုင်ပါသည်။ ကလေးများအား အထီးကျန်စိတ် မဖြစ်ပေါ်စေရန်မှာ ထိုကာလတွင် အရေးပါသည်မှာ ကလေးများအား စိတ်ချ၍ ဝိုင်းကူနိုင်သည့်တာဝန်များ ခွဲအပ်ပေးခြင်း၊ သေချာလုပ်နိုင်သောအရာများ (လုပ်ဆောင်နိုင်မှု၊ မိမိတည်ရှိမှုကို သတိပြုစေနိုင်မည့်အရာ) ပေးအပ်ခြင်း ဖြစ်သည်။ |